

URZĄD MIASTA ŚWINOUJŚCIE
Wydział Promocji, Turystyki,
Kultury i Sportu
ul. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście
tel. 91 321 56 23
e-mail: promocja@um.swinoujscie.pl

Załącznik nr 4
do Regulaminu udzielania zamówień,
których wartość jest mniejsza niż 130 000 złotych

.....
pieczęć komórki organizacyjnej Urzędu Miasta

znak sprawy: WPT-P.271.76.2022.AB

Świnoujście, dnia 21.12.2022 r.

PROTOKÓŁ POSTĘPOWANIA

- Nazwa postępowania:** usługa tłumaczeń pisemnych z języka niemieckiego
- Kod CPV** 79953000-8
- Procedura udzielenia zamówienia:**
(zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień, których wartość jest mniejsza niż 130 000 złotych):
Zapytanie ofertowe zamieszczone na BIP
- Wartość szacunkowa zamówienia netto:**
12 600 zł; data ustalenia szacunkowej wartości zamówienia netto 01.12.2022 r.
- Termin składania ofert:** 19.12.2022 r. do godz. 10.00
- Oferty:**

Lp.	Nazwa i adres wykonawcy	Cena netto/brutto	Suma punktów, uwagi
1.	Dogadamycie.pl Sp. z o.o. Koszalin	Niewierzytelne Tryb zwykły 27,11 netto/ 33,35 zł brutto Tryb pilny 27,11 netto/ 33,35 zł brutto	99,87
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 31,79 netto/ 39,10 zł brutto Tryb pilny 31,79 netto/ 39,10 zł brutto	
2.	Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gasińska	Niewierzytelne Tryb zwykły 28,40 netto/ 34,93 zł brutto Tryb pilny 29,80 netto/ 36,65 zł brutto	Oferta odrzucona Brak udokumentowanego doświadczenia z zakresu tłumaczeń uwierzytelnionych i niewierzytelnych – Załącznik nr 3
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 32,40 netto/ 39,85 zł brutto Tryb pilny 33,40 netto/ 41,08 zł brutto	

3.	Skrivanek Sp. z o.o. Warszawa	Niewierzytelnione Tryb zwykły 43,00 netto/ 52,89 zł brutto Tryb pilny 65,00 netto/ 79,95 zł brutto	Oferta odrzucona Brak udokumentowanego doświadczenia z zakresu tłumaczeń uwierzytelnionych i niewierzytelnionych – Załącznik nr 3
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 60,00 netto/ 73,80 zł brutto Tryb pilny 80,00 netto/ 98,40zł brutto	
4.	AGIT Agnieszka Rydz Lublin	Niewierzytelnione Tryb zwykły 40,00 netto/ 49,20 zł brutto Tryb pilny 42,00 netto/ 51,66 zł brutto	70,65
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 40,00 netto/ 49,20 zł brutto Tryb pilny 42,00 netto/ 51,66 zł brutto	
5.	Groy Group Maria Groyecka – Wierzchowska Katowice	Niewierzytelnione Tryb zwykły 27,00 netto/ 33,21 zł brutto Tryb pilny 29,00 netto/ 35,67 zł brutto	82,85
		Uwierzytelnione Tryb zwykły 49,00 netto/ 60,27 zł brutto Tryb pilny 54,00 netto/ 66,42 zł brutto	

7. Wybór najkorzystniejszej oferty:

W postępowaniu jako najkorzystniejsza została uznana oferta wykonawcy:
Dogadamycie.pl Sp. Z o.o. spełniająca kryterium najniższej oceny.

NACZELNIK
Wydziału Promocji, Turystyki,
Kultury i Sportu
Wioleta Samitowska
dr Wioleta Samitowska

.....
podpis i pieczęć
kierownika komórki organizacyjnej

Zatwierdzam do realizacji:
z up. PREZYDENTA MIASTA

.....
Paweł Suika
data i podpis Prezydenta Miasta
lub osoby upoważnionej

sporządziła: Aleksandra Budzińska

potwierdzenie trybu przez BZP

INSPEKTOR

Monika Kaczmarek